



**SUY NIỆM
TIN MỪNG
CHÚA NHẬT**

*

Ngày 6-11-2016

Chúa nhật 32 Thường niên

Đời này, đời sau

LỜI CHÚA: Lc 20, 27-38

Khi ấy, có mấy người thuộc nhóm Xadốc đến gặp Đức Giêsu. Nhóm này chủ trương không có sự sống lại. Mấy người ấy hỏi Đức Giêsu: “Thưa Thầy, ông Môsê có viết cho chúng ta điều luật này: Nếu anh hay em của người nào chết đi, đã có vợ mà không có con, thì người ấy phải cưới lấy nàng, để gây dựng một dòng giống cho anh hay em mình. Vậy nhà kia có bảy anh em trai. Người anh cả lấy vợ, nhưng chưa có con thì đã chết. Người thứ hai, rồi người thứ ba đã lấy người vợ góa ấy. Cứ như vậy, bảy anh em đều chết đi mà không để lại đứa con nào. Cuối cùng, người đàn bà ấy cũng chết. Vậy trong ngày sống lại, người đàn bà ấy sẽ là vợ ai, vì cả bảy đều đã lấy nàng làm vợ?” Đức Giêsu đáp: “Con ai đời này cưới vợ lấy chồng, chứ những ai được xét là đáng hưởng phúc đời sau và sống lại từ cõi chết, thì không cưới vợ cũng chẳng lấy chồng. Quả thật, họ không thể chết nữa, vì được ngang hàng với các thiên thần. Họ là con cái Thiên Chúa, vì là con cái sự sống lại. Còn về vấn đề kẻ chết trỗi dậy, thì chính ông Môsê cũng đã cho thấy trong đoạn văn nói về bụi gai, khi ông gọi Đức Chúa là Thiên Chúa của tổ phụ Abraham, Thiên Chúa của tổ phụ Isaac, và Thiên Chúa của tổ phụ Giacóp. Mà Người không phải là Thiên Chúa của kẻ chết,

(xem tiếp trang 2)

**Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm
Đức cha Giuse Nguyễn Chí Linh
làm Tân Tổng giám mục Chính tòa
Tổng giáo phận Huế**



WHĐ (29.10.2016) – Vào lúc 12g trưa nay (giờ Roma) thứ Bảy 29 tháng 10 năm 2016, tức 17g cùng ngày tại Việt Nam, Phòng Báo chí Tòa Thánh công bố:

– Đức Thánh Cha Phanxicô đã chấp thuận đơn từ nhiệm Tổng giám mục Tổng giáo phận Huế của Đức Tổng giám mục Phanxicô Xaviê Lê Văn Hồng.

– Đồng thời, Đức Thánh Cha đã bổ nhiệm Đức cha Giuse Nguyễn Chí Linh, hiện đang là Giám mục giáo phận Thanh Hoá, làm Tổng giám mục Chính tòa Tổng giáo phận Huế, kiêm Giám quản Tông tòa giáo phận Thanh Hoá “trống toà và tùy ý Toà Thánh” (*sede vacante et ad nutum Sanctae Sedis*).

Đức Tổng giám mục Phanxicô Xaviê Lê Văn Hồng - năm nay 76 tuổi - là giám mục phụ tá Tổng giáo phận Huế từ năm 2005 đến năm 2012; và ngày 16-08-2012 được Đức Giáo hoàng Bênêđictô XVI bổ nhiệm làm Tổng Giám mục Tổng giáo phận Huế, kế nhiệm Đức Tổng Giám mục Stêphanô Nguyễn Như Thế nghỉ hưu theo Giáo luật.

Từ năm 2013 đến 2016, Đức Tổng giám mục Phanxicô Xaviê Lê Văn Hồng đã đảm nhiệm chức vụ Phó Chủ tịch Hội đồng Giám mục Việt Nam.

(xem tiếp trang 2)

**Ban Thường vụ HĐGM Việt Nam đi thăm
và cứu trợ đồng bào nạn nhân lũ lụt Miền Trung**

HĐGMVN – Sáng thứ Tư 26 tháng 10 năm 2016, Ban Thường vụ HĐGM Việt Nam cùng với Ủy ban Bác ái Xã hội – Caritas Việt Nam đã thực hiện chuyến viếng thăm cứu trợ đồng bào bị lũ lụt tại một số nơi thuộc Hà Tĩnh và Quảng Bình.



Phái đoàn Ban Thường vụ HĐGM Việt Nam gồm có Đức cha Giuse Nguyễn Chí Linh, giám mục giáo phận Thanh Hoá, Chủ tịch HĐGM; Đức cha Giuse Nguyễn Năng, giám mục giáo phận Phát Diệm, Phó chủ tịch; Đức cha Giuse Vũ Văn Thiên,

giám mục giáo phận Hải Phòng, Phó Tổng thư ký.

Cùng đi với quý Đức cha trong Ban Thường vụ còn có Đức cha Phêrô

(xem tiếp trang 3)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

*nhưng là Thiên Chúa của kẻ sống,
vì đối với Người, tất cả đều đang
sống.”*

SUY NIỆM

Cuộc đời con người có vẻ như chấm dứt bằng cái chết. Một triết gia Đức bảo con người sinh ra để chết. Cái chết là số phận của mỗi người, nhưng nói chung ai cũng muốn sống. Kitô giáo cho rằng con người sinh ra là để sống mãi. Cái chết chỉ là cánh cửa mở vào cõi vĩnh hằng.

Một số tôn giáo tin rằng đời người có nhiều kiếp. Kitô giáo chỉ nhận có một cuộc đời ta đang sống. Chính cuộc đời duy nhất này định đoạt số phận vĩnh cửu của ta. Không có một cơ hội thứ hai để làm lại. Chính vì thế phải sống hết mình cho đời này để đáng hưởng hạnh phúc đời sau.

Đời sau mãi mãi là một mẫu nhiệm. Chẳng ai chụp hình được thiên đàng hay hỏa ngục. Người đã khuất cũng không trở lại để kể ta nghe. Bởi thế, nhiều người không tin có đời sau. Cả những tín hữu cũng bị cuốn hút bởi vật chất, và sống như thể chỉ có đời này. Đời sau là chuyện ở đâu đó, hoàn toàn xa lạ.

Người thuộc phái Xadốc tin rằng sau cái chết linh hồn con người vất vưởng như cái bóng nơi âm phủ. Âm phủ là nơi tối tăm, buồn chán, thiếu sự sống. Người Phariseu lạc quan hơn, cho rằng đời sau là sự kéo dài của đời này. Người ta sống như trước, nhưng tràn trề hạnh phúc.

Đức Giêsu vén mở cho ta phần nào bức màn đời sau. Đời sau khác hẳn đời này. Người ta không cưới vợ lấy chồng, không cần con nối dõi, nhưng sống như các thiên thần, nghĩa là chỉ lo phụng sự và ca ngợi Thiên Chúa.

Đời sau là nơi không còn bóng dáng của thân chết. Người ta thoát khỏi quy luật thông thường của lẽ tử sinh. Toàn bộ con người được sống lại: cả hồn lẫn xác. Thân xác tuy đã tan thành tro bụi theo thời gian, nhưng sẽ được biến đổi một

(xem tiếp trang 3)

Cầu nguyện đại kết tại Iraq cho thành phố Mosul, Iraq

WHĐ (31.10.2016) – Năm 2017 sẽ là “Năm hoà bình ở Iraq”, được các Giáo hội và các cộng đoàn Kitô giáo tại Iraq cử hành để thúc đẩy hoà giải dân tộc và cứu đất nước khỏi tay các lực lượng ly khai vẫn luôn đe dọa sự thống nhất quốc gia, ngay cả sau khi Mosul và vùng Nineveh được giải phóng khỏi sự kiểm soát của lực lượng tự xưng là Nhà nước Hồi giáo (IS). Đây là đề nghị “thiết thực” của Đức Thượng phụ Louis Raphael I Sako trong buổi cầu nguyện đại kết cho Mosul được giải phóng, cử hành hôm thứ Ba 25-10 tại Ankawa, một vùng ngoại ô của Erbil nơi sinh sống chủ yếu của các Kitô hữu.

Trong số đông đảo tham dự viên buổi cầu nguyện đại kết -diễn ra tại nhà thờ dâng kính Đức Maria, Mẹ Hằng Cứu Giúp-, là các linh mục, tu sĩ nam nữ và nhiều giáo dân, cũng như các chính trị gia Kitô giáo, còn có Tổng giám mục Mar Gewargis III Sliwa, Thượng phụ Erbil thuộc Giáo hội phương Đông Assyria; và Tổng giám mục Nicôđê mô Daoud Matti Sharaf của giáo phận Mosul thuộc Giáo hội Chính thống Syria.

Sau khi đọc Thánh vịnh và một đoạn

trích Tin mừng theo Thánh Gioan, Đức Thượng phụ Raphael Louis (Giáo hội Công giáo Candê) phát biểu bày tỏ niềm hy vọng chung – nhờ lời cầu nguyện – rằng tiến trình giải phóng sẽ sớm diễn ra, và gây ít thương vong về nhân mạng nhất.

Vị lãnh đạo Giáo hội Công giáo Candê bày tỏ lòng biết ơn tất cả các lực lượng tham gia vào các hoạt động quân sự, cụ thể là quân đội chủ lực Iraq và lực lượng dân quân Peshmerga của người Kurd. Ngài cũng nói đến các binh sĩ “Kitô giáo và Hồi giáo, Ả Rập, người Kurd và Turkmenia”. Đặc biệt, Đức Thượng phụ Raphael Louis đề nghị công bố năm 2017 là “Năm hoà bình ở Iraq”, với những buổi cầu nguyện đại kết và sáng kiến chung trong các Giáo hội để nuôi dưỡng “nền văn hoá hoà bình và cùng tồn tại” trong một đất nước đang bị xâu xé bởi cuộc xung đột giữa các giáo phái.

Theo Đức Thượng phụ Raphael Louis, việc công bố Mosul được giải phóng sẽ kết hợp các lực lượng khác nhau và có thể trở thành khởi đầu của tiến trình hoà giải dân tộc dựa trên những

(xem tiếp trang 3)

Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm Đức cha Giuse Nguyễn Chí Linh...

Sơ lược tiểu sử của Đức cha Giuse Nguyễn Chí Linh:

22-11-1949: Sinh tại xã Hải Thanh, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hoá

1955 –1962: học tại trường Tiểu học giáo xứ Thanh Hải, Phan Thiết

1962 – 1967: học tại Tiểu chủng viện Nha Trang

1967 – 1968: học tại Trường Thiên Hựu, Huế

1968 – 1970: học tại Chủng viện Chúa Chiên Lành, Đà Lạt

1970 – 1977: học tại Giáo hoàng Học viện Thánh Piô X, Đà Lạt

1977 – 1992: sống với gia đình tại giáo xứ Song Mỹ, Nha Trang

30-12-1992: thụ phong linh mục cho giáo phận Nha Trang do Đức cha Phaolô Nguyễn Văn Hoà, Giám mục giáo phận Nha Trang

1992 – 1995: Phó xứ Phước Thiện, giáo phận Nha Trang

1995 – 2003: du học Paris, Pháp; tốt nghiệp với học vị Tiến sĩ Triết học

08-11-2003: trở về Việt Nam, làm giáo sư Đại chủng viện Sao Biển, Nha Trang

12-06- 2004: được Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II bổ nhiệm làm Giám mục chính toà giáo phận Thanh Hoá

04-08-2004: được truyền chức giám mục tại Nhà thờ chính toà Thanh Hoá với châm ngôn “*Xin cho họ nên một*”

2007 – tháng 9/2009: Giám quản Tông toà giáo phận Phát Diệm.

Trong Hội đồng Giám mục Việt Nam, Đức cha Giuse Nguyễn Chí Linh đã đảm nhiệm các chức vụ:

2004 – 2007: Chủ tịch Ủy ban Giáo dân trực thuộc Hội đồng Giám mục Việt Nam

2007 – 2013: Phó Chủ tịch Hội đồng Giám mục Việt Nam

2013 – 2016: Chủ tịch Ủy ban Mục vụ Di dân trực thuộc Hội đồng Giám mục Việt Nam

từ tháng 10/ 2016: Chủ tịch Hội đồng Giám mục Việt Nam.

(Nguồn: press.vatican.va)

Cầu nguyện đại kết tại Iraq...

lập trường và quan điểm chung, để tái lập ổn định và sự đoàn kết đã mất đi. Đức Thượng phụ đã báo trước việc thành lập một ủy ban quy tụ các đại diện chính trị, xã hội, tôn giáo và văn hóa, được mời gọi cùng nhau vẽ lại tương lai của khu vực được giải phóng khỏi quân IS, trong cuộc đối thoại với cả chính quyền trung ương lẫn khu tự trị của người Kurd.

Trong bài phát biểu, Đức Thượng phụ cũng nhắc lại rằng phải cấp thiết bảo vệ -bằng những sáng kiến cụ thể chứ không phải bằng lời nói suông- các nhu

cầu của những Kitô hữu đã trốn chạy khỏi Mosul và các thành phố của vùng Nineveh trước đà tiến quân của lực lượng thánh chiến.

Đối với Đức Thượng phụ Raphael Louis, quốc gia Iraq, với nhiều thành phần dân tộc và tôn giáo khác nhau, phải “học được bài học này” và tận dụng cơ hội của cuộc giải phóng lịch sử thành phố Mosul để bắt đầu xây dựng một nền pháp trị thực sự, dựa trên nguyên tắc quyền công dân và có thể bảo đảm sự bình đẳng của mọi công dân trước pháp luật, không phân biệt đối xử dựa trên thành phần dân tộc và tôn giáo. ■

(Agenzia Fides)

Ban Thường vụ HĐGM Việt Nam đi thăm và cứu trợ...

Nguyễn Văn Đệ, giám mục giáo phận Thái Bình, cha Tổng Đại diện giáo phận Thanh Hoá, đồng đạo quý cha, quý thầy, quý nữ tu và đại diện giáo dân thuộc các giáo phận Thanh Hoá, Phát Diệm, Hải Phòng, và Thái Bình.

Về phía Ủy ban Bác ái Xã hội – Caritas Việt Nam, có Đức cha Giuse Nguyễn Văn Yến, Phó Chủ tịch Ủy Ban, cùng quý cha, quý thầy, quý nữ tu và các thành viên trong Ban Bác ái Xã hội cũng như Ban Truyền thông của các giáo phận.

Chương trình cứu trợ bắt đầu với thánh lễ đồng tế tại nhà nguyện Tòa Giám mục Thanh Hoá lúc 4 giờ sáng, để cầu nguyện cho nạn nhân vùng lũ lụt và xin ơn bình an cho chuyến đi. Ngay sau thánh lễ, đoàn xe cứu trợ nối đuôi nhau thực hiện một lộ trình gần 300 cây số để đến với giáo xứ Tràng Lưu, giáo phận Vinh, thuộc huyện Hương Khê, Hà Tĩnh.

Tại đây, phái đoàn được Đức cha Phaolô Nguyễn Thái Hợp, giám mục giáo phận Vinh, Chủ tịch Ủy ban Công lý và Hòa bình, và cha Giacôbê Nguyễn Huy Tuấn, trưởng ban Bác ái giáo phận Vinh, cùng quý cha trong giáo phận nhiệt tình tiếp đón. Cũng tại nhà xứ Tràng Lưu, phái đoàn Ban Thường vụ HĐGM Việt Nam và Ủy ban Bác ái Xã hội – Caritas Việt Nam đã trao cho cha Trưởng ban Caritas giáo phận Vinh số tiền 3.087.500.000 (Ba tỷ tám mươi bảy triệu năm trăm nghìn đồng) và nhiều phần quà khác để phân phát cứu trợ cho bà con vùng lũ lụt.

Theo sự hướng dẫn của Đức cha Phaolô và cha Trưởng ban Bác ái giáo phận

Vinh, đoàn cứu trợ đi thăm giáo họ Đồng Lưu, cách nhà thờ giáo xứ Tràng Lưu khoảng 3 km. Trên đường đi, phái đoàn ghé thăm và ủy lạo một số gia đình bà con giáo dân bị thiệt hại nặng nề nhất. Tại nhà thờ Đồng Lưu, đoàn cứu trợ đã gặp gỡ và phát quà cứu trợ cho một số đại diện, rồi trao số quà còn lại cho Caritas giáo phận Vinh thực hiện, để phái đoàn tiếp tục lên đường tới giáo xứ Minh Cầm, thuộc tỉnh Quảng Bình. Đây là một trong những nơi bị thiệt hại nặng nề nhất trong cơn lũ lịch sử vừa qua. Quả thật, tuy nước lũ đã rút, nhưng hậu quả tàn khốc vẫn còn đó: những ngôi nhà xiêu vẹo, trống hoác vì bốn bức tường đã bị nước cuốn đi, những gốc cây cổ thụ bị bật gốc, những vùng bùn lầy lội, tiêu điều, xơ xác ...

Chia sẻ với bà con giáo dân nơi đây, Đức cha Chủ tịch HĐGM Việt Nam nói: “Ngày hôm nay, phái đoàn có mặt nơi đây để nói lên sự quan tâm của HĐGM, của cộng đoàn Dân Chúa với hết thầy bà con. Phái đoàn cảm thấy vui và ấm lòng vì được ở bên cạnh anh chị em để chia sẻ và nâng đỡ... Hy vọng hơi ấm phái đoàn đem đến, một phần nào làm giảm bớt sự đau khổ mà anh chị em đang phải gánh chịu”. Trong tâm tình hiệp thông, liên đới và yêu thương, ngài khích lệ bà con vùng lũ cố gắng sớm ổn định lại cuộc sống.

Đáp lại sự quan tâm của HĐGM và Caritas Việt Nam, Đức cha Phaolô Nguyễn Thái Hợp, giám mục giáo phận Vinh đã thay mặt cho bà con giáo dân vùng lũ lụt, bày tỏ lời cảm ơn và tri ân đến HĐGM Việt Nam và Ủy ban Bác ái Xã hội, cùng quý ân nhân của các giáo phận đã đồng hành và chia sẻ niềm đau thương mất mát với đồng bào các tỉnh miền Trung. Trong cách nhìn đầy hy vọng,

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

cách kỳ diệu để chung hưởng hạnh phúc với linh hồn.

Trong tháng cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời, chúng ta nghĩ đến cái chết và đời sau. Cái chết dạy tôi biết cách sống. Đời sau kéo tôi ra khỏi những hạnh phúc giả tạo, và những nỗi khổ đau do mê lầm. Tôi đang đi về đời sau để gặp Đấng mà tôi đã tin yêu suốt đời. Tất cả cuộc hành trình đều phải hướng về nguồn cội. Chúng ta đã được dựng nên cho Thiên Chúa, và chúng ta còn khắc khoải mãi cho đến khi gặp được Ngài.

CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu, khi ra thăm nghĩa địa, khi vào viếng phòng hài cốt, con hiểu rằng mình phải có lòng tin lớn lao mới dám nghĩ một ngày nào đó những thân xác hư hoại này sẽ sống lại.

Con người trở về bụi tro, nhưng bụi tro sẽ trở lại làm người, vì con người sinh ra là để bắt tử như Thiên Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, trần gian này quá đẹp khiến con mãi mê, quên mình là lũ khách; thiên đàng lại xa xôi, chẳng có chỗ trong con. Con loay hoay vun quén cho đời sống cá nhân, như thể con sẽ sống mãi trên mặt đất. Xin khơi dậy nơi con niềm khát khao những điều cao cả. Xin đừng để con mãn nguyện với những cái tầm thường.

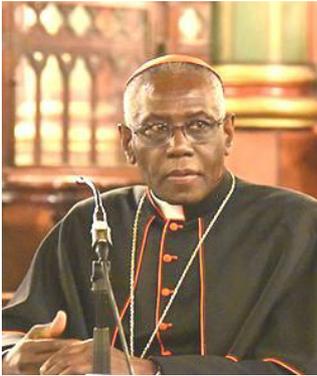
Ước gì Chúa cho con nếm chút vị ngọt của trời cao, khi con quên mình để sống cho anh em trên mặt đất. ■

Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ

ngài mong ước sẽ sớm được đón tiếp quý Đức cha và phái đoàn trong những lần tới - không phải trong tư cách là những người cứu trợ nhưng là trong tình hiệp thông với đời sống thường ngày của bà con giáo dân nơi đây. ■

(Nguồn: *gpthanhhoa.org*)

**ĐTC Phanxicô
bổ nhiệm
các thành viên mới
cho Bộ Phụng tự
và Kỷ luật các Bí tích**



Đức hồng y Robert Sarah

WHĐ (30.10.2016) – Hôm thứ Sáu 28-10-2016, Đức Thánh Cha Phanxicô đã bổ nhiệm 27 thành viên mới cho Bộ Phụng tự và Kỷ luật các Bí tích do Đức hồng y Robert Sarah người Guinea làm Bộ trưởng.

Trong số các thành viên mới này có 10 Hồng y; và trong số các Hồng y này có bảy vị đã nhận mũ đỏ từ tay Đức giáo hoàng Phanxicô, đó là:

Đức hồng y Pietro Parolin, Quốc vụ khanh Tòa Thánh; Đức hồng y Beniamino Stella, Bộ trưởng Bộ Giáo sĩ; Đức hồng y Gérald Lacroix, Tổng giám mục Quebec, Canada; Đức hồng y Philippe Ouédraogo, Tổng giám mục Ouagadougou, Burkina Faso; Đức hồng y John Dew, Tổng giám mục Wellington, New Zealand; Đức hồng y Ricardo Blázquez Pérez, Tổng giám mục Valladolid, Tây Ban Nha; Đức hồng y Arlindo Gomes Furtado, Giám mục Santiago de Cabo Verde, Cape Verde.

Và ba vị hồng y khác nhận mũ đỏ từ tay Đức giáo hoàng Bênêdictô XVI:

Đức hồng y Gianfranco Ravasi, Chủ tịch Hội đồng Tòa Thánh về Văn hóa; Đức hồng y Rainer Maria Woelki, Tổng giám mục Köln, Đức; Đức hồng y John Onaiyekan, Tổng giám mục Abuja, Nigeria.

17 thành viên còn lại là các vị Tổng giám mục và Giám mục thuộc nhiều quốc gia trên thế giới, hầu hết là Chủ tịch Ủy ban Phụng tự trong Hội đồng Giám mục của các ngài. ■

(Theo Vatican Radio)

**Nhóm công tác Hỗn hợp Việt Nam-Toà Thánh:
kết thúc Cuộc họp vòng VI**



WHĐ (27.10.2016) – Cuộc họp vòng VI của Nhóm công tác Hỗn hợp Việt Nam-Toà Thánh diễn ra tại Vatican từ ngày 24 đến 26 tháng Mười 2016 đã kết thúc. Sau cuộc họp, hai bên đã phổ biến Thông cáo báo chí sau đây:

Thông cáo chung
về Cuộc họp vòng VI
của Nhóm công tác Hỗn hợp
Việt Nam-Toà Thánh
(24 – 26/10/2016)

Thực hiện thỏa thuận đạt được tại Cuộc họp vòng V của Nhóm công tác Hỗn hợp Việt Nam-Toà Thánh tại Hà Nội (tháng Chín 2014), Cuộc họp vòng VI của Nhóm công tác Hỗn hợp Việt Nam-Toà Thánh đã diễn ra tại thành phố Vatican từ ngày 24 đến ngày 26 tháng Mười 2016. Cuộc họp do Ông Bùi Thanh Sơn, Thứ trưởng Thường trực Bộ Ngoại giao, Trưởng đoàn Việt Nam, và Đức ông Antoine Camilleri, phụ tá Thư ký phụ trách Quan hệ với các Quốc gia, Trưởng Phái đoàn Tòa Thánh, đồng chủ tọa.

Hai bên đã trao đổi sâu rộng quan điểm về quan hệ giữa Việt Nam – Tòa Thánh, bao gồm các vấn đề liên quan đến Giáo hội Công giáo tại Việt Nam.

Phía Việt Nam tái khẳng định sự cải thiện thiết thực và thích hợp về khung luật pháp và các chính sách về thúc đẩy trong việc thăng tiến và bảo vệ quyền tự do tín ngưỡng của người dân; khuyến khích và tiếp tục tạo thuận lợi cho sự tham gia tích cực của Giáo hội Công giáo tại Việt Nam vào sự nghiệp phát triển kinh tế-xã hội của đất nước.

Tòa Thánh, trong khi tái khẳng định Giáo hội có quyền tự do thi hành sứ mệnh của mình vì lợi ích của toàn xã

hội, cũng đánh giá cao Chính phủ Việt Nam về sự quan tâm đến các nhu cầu của Giáo hội Công giáo, như đã được thấy gần đây thông qua việc thành lập Học viện Công giáo Việt Nam, và giúp đỡ tổ chức các buổi lễ và các sự kiện quan trọng của Giáo hội.

Hai bên đồng ý rằng Giáo hội Công giáo tại Việt Nam sẽ tiếp tục được thúc đẩy bởi Huấn quyền của Giáo hội liên quan đến việc thực thi “sống Phúc Âm giữa lòng Dân tộc”, đồng thời, là người Công giáo tốt cũng là công dân tốt. Tòa Thánh tái khẳng định rằng Đức giáo hoàng Phanxicô quan tâm đến sự phát triển mối quan hệ Việt Nam – Tòa Thánh và mong đợi cộng đồng Công giáo sẽ có những đóng góp liên tục và vô giá, trong sự hợp tác với các nhân tố khác tại xã hội Việt Nam, và phù hợp với luật pháp, để phát triển quốc gia và thúc đẩy công ích.

Hai bên ghi nhận những tiến bộ trong quan hệ Việt Nam – Tòa Thánh, gồm những cuộc tiếp xúc và tham vấn thông thường, trao đổi các đoàn đại biểu ở cấp cao và các chuyến viếng thăm mục vụ thường xuyên đến Việt Nam của vị Đại diện Giáo hoàng và Đặc sứ không thường trú, Đức Tổng giám mục Leopoldo Girelli.

Cuộc gặp diễn ra trong bầu không khí thân mật, thẳng thắn và tôn trọng lẫn nhau.

Hai bên đồng ý duy trì cuộc đối thoại mang tính xây dựng, trong tinh thần thiện chí, nhằm gia tăng sự hiểu biết lẫn nhau và thúc đẩy hơn nữa quan hệ giữa hai bên. Hai bên cũng đồng ý sẽ tiến hành Cuộc họp vòng VII của Nhóm công tác Hỗn hợp Việt Nam-Toà Thánh tại Hà Nội. Thời gian cuộc họp sẽ được thu xếp qua các kênh ngoại giao.

Trước khi rời Vatican, đoàn Việt Nam đã đến chào Quốc vụ khanh Tòa Thánh, Đức hồng y Pietro Parolin, và Thư ký Phụ trách Quan hệ với các Quốc gia, Đức Tổng giám mục Paul Gallagher. Phái đoàn cũng đến thăm một số cơ sở tôn giáo của Tòa Thánh. ■

(Vatican Radio)

**Tuần tin Hội đồng Giám mục Việt Nam
tuyển chọn bài viết, tin tức từ hdgmvietnam.org,
phát hành thứ Năm hàng tuần trên trang hdgmvietnam.org
theo dạng pdf**